

لسان العرب

(صوب) المَصَّوْبُ نُزُولُ المَطَرِ صَابَ المَطَرُ صَوْبًا وَانْصَابَ كلاهما انْصَابٌ وَمَطَرٌ صَوْبٌ وَصَيَّبُ وَصَيَّبُ وَقوله تعالى أَوْ كَصَيِّبٍ مِنَ السَّمَاءِ قَالَ أَبُو إِسْحَقٍ الصَّيَّبُ هُنَا المَطَرُ وَهَذَا مَثَلٌ صَرَّبه اللّهُ تعالى للمنافقين كَأَنَّ المعنى أَوْ كَأَصْحَابِ صَيِّبٍ فَجَعَلَ دِينَ الإسلام لهم مثلاً فيما ينالُهم فيه من الخَوْفِ والشَّدائدِ وَجَعَلَ مَا يَسْتَضِيئُونَ به من البرق مثلاً لما يستضيئون به من الإسلام وما ينالهم من الخوف في البرق بمنزلة ما يخافونه من القتل قال والدليل على ذلك قوله تعالى يَحْسَبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ وَكُلُّ نَازِلٍ مِنْ عُلُوٍّ إِلَى سُفْلٍ فَقَدْ صَابَ يَصُوبُ وَأَنْشَدَ .

كَأَنَّهم صَابَتْ عَلَيْهِمْ سَحَابَةٌ ... صَوَاعِقُهَا لَطِيرَهْنَ دَبِيبُ (1) .

(1 عجز هذا البيت غامض) .

وقال الليث المَصَّوْبُ المَطَرُ .

وصَابَ الغَيْثُ بِمَكَانٍ كَذَا وَكَذَا وَصَابَتِ السَّمَاءُ الْأَرْضَ جَادَتْهَا وَصَابَ الْمَاءُ وَصَوَّبَ بِهِ صَبَّهَ وَأَرَاقَهُ أَنْشَدَ ثَعْلَبُ فِي صِفَةِ سَاقِيَتَيْنِ .

وَحَبَشِيَّيْنِ إِذَا تَحَلَّيَا ... قَالَا نَعَمُّ قَالَا نَعَمُّ وَصَوَّبَا .

وَالْتَصَوَّبُ فِي حُدُورٍ وَالتَّصَوَّبُ الْإِنْحِدَارُ وَالتَّصَوَّبُ خِلَافَ التَّصَعُّيدِ وَصَوَّبَ رَأْسَهُ خَفَضَهُ التَّهْذِيبُ صَوَّبَتْ الْإِنَاءَ وَرَأْسَ الْخَشْبَةِ تَصَوَّبًا إِذَا خَفَضْتُهُ وَكُتِرَ تَصَوَّبُ الرَّأْسِ فِي الصَّلَاةِ وَفِي الْحَدِيثِ مَنْ قَطَعَ سِدْرَةَ صَوَّبَ اللَّهُ رَأْسَهُ فِي النَّارِ سُئِلَ أَبُو دَاوُدَ السَّجِسْتَانِيُّ عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ فَقَالَ هُوَ مُخْتَصَرٌ وَمَعْنَاهُ مَنْ قَطَعَ سِدْرَةَ فِي فَلَاحَةٍ يَسْتَطِيلُ بِهَا ابْنُ السَّبِيلِ بَغِيرِ حَقٍّ يَكُونُ لَهُ فِيهَا صَوَّبَ اللَّهُ رَأْسَهُ أَيَّ نَكَاسَةٍ وَمِنْهُ الْحَدِيثُ وَصَوَّبَ يَدَهُ أَيَّ خَفَضَهَا وَالْإِصَابَةُ خِلَافُ الْإِمْعَادِ وَقَدْ أَصَابَ الرَّجُلُ قَالَ كُثَيْبٌ عَزَّةَ .

وَيَصْدُرُ شَتَّى مِنْ مُصِيبٍ وَمُصْعِدٍ ... إِذَا مَا خَلَّتْ مِمَّنْ يَحِلُّ الْمَنَازِلُ .

وَالصَّيَّبُ السَّحَابُ ذُو المَصَّوْبِ وَصَابَ أَيَّ نَزَلَ قَالَ الشَّاعِرُ .

فَلَسْتُ لِإِنْسِيٍّ وَلَكِنْ لِمَ الْأَكْ ... تَنْزَلُ مِنَ جَوِّ السَّمَاءِ يَصُوبُ .

قال ابن بري البيتُ لِرَجُلٍ مِنْ عَبْدِ الْقَيْسِ يَمْدَحُ النُّعْمَانَ وَقِيلَ هُوَ لِأَبِي وَجْزَةَ يَمْدَحُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ وَقِيلَ هُوَ لِعَلْقَمَةَ بْنِ عَبْدِ دَاوُدَ قَالَ ابْنُ بَرِّي فِي هَذَا الْبَيْتِ .

شاهدُ على أَن قولَهم مَلَأَكَ حُذِفَتْ مِنْهُ وَخُفِّفَتْ بِنَقْلِ حَرَكَتِهَا عَلَى مَا [ص 535]
 قَبْلَهَا بِدَلِيلِ قَوْلِهِمْ مَلَأَكَةَ فَأُعِيدَتِ الْهَمْزَةُ فِي الْجَمْعِ وَبِقَوْلِ الشَّاعِرِ وَلَكِنْ لَمْ يَلَأَكَ فَأَعَادَ
 الْهَمْزَةَ وَالْأَصْلُ فِي الْهَمْزَةِ أَن تَكُونَ قَبْلَ اللَّامِ لِأَنَّهُ مِنَ الْأَلْوَكَةِ وَهِيَ الرِّسَالَةُ فَكَأَنَّ
 أَصْلَ مَلَأَكَ أَن يَكُونَ مَا لَكَ وَإِنَّمَا أَخْرَجَهَا بَعْدَ اللَّامِ لِيَكُونَ طَرِيقًا إِلَى حَذْفِهَا لِأَنَّ
 الْهَمْزَةَ مَتَى مَا سَكَنَ مَا قَبْلَهَا جَازَ حَذْفُهَا وَإِلْقَاءُ حَرَكَتِهَا عَلَى مَا قَبْلَهَا وَالصَّوَابُ مِثْلُ
 الصَّيِّبِ وَتَقُولُ صَابَهُ الْمَطَرُ أَيُّ مَطَرٍ وَفِي حَدِيثِ الْأَسْتِسْقَاءِ اللَّهُمَّ اسْقِنَا غِيَاثًا
 صَيِّبًا أَيُّ مُنْذِرٍ هَمِّرًا مُتَدَفِّقًا وَصَوَّبَتْ الْفَرَسَ إِذَا أَرْسَلْتَهُ فِي الْجَرِّ قَالَ
 أَمْرُ الْقَيْسِ .

فَصَوَّبَتْهُ كَأَنَّهُ صَوَّبُ غَيْبِيَّةٍ ... عَلَى الْأَمْعَزِ الضَّاحِي إِذَا سَرِيطَ أَحْضَرًا .
 وَالصَّوَابُ ضِدُّ الْخَطِإِ وَصَوَّبَ بِهِ قَالَ لَهُ أَصَابَتْ .

وَأَصَابَ جَاءَ بِالصَّوَابِ وَأَصَابَ أَرَادَ الصَّوَابَ وَأَصَابَ فِي قَوْلِهِ وَأَصَابَ الْقِرْطَاسُ
 وَأَصَابَ فِي الْقِرْطَاسِ وَفِي حَدِيثِ أَبِي وَائِلٍ كَانَ يُسْأَلُ عَنِ التَّفْسِيرِ فَيَقُولُ أَصَابَ اللَّهُ
 الَّذِي أَرَادَ يَعْنِي أَرَادَ اللَّهُ الَّذِي أَرَادَ وَأَصَلُهُ مِنَ الصَّوَابِ وَهُوَ ضِدُّ الْخَطِإِ يُقَالُ
 أَصَابَ فُلَانٌ فِي قَوْلِهِ وَفَعَّلَهُ وَأَصَابَ السَّهْمُ الْقِرْطَاسَ إِذَا لَمْ يَخْطِئْ وَقَوْلُ صَوَّبُ
 وَصَوَّبُ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ يُقَالُ أَصَابَ فُلَانٌ الصَّوَابَ فَأَخْطَأَ الْجَوَابَ مَعْنَاهُ أَنَّهُ قَصَدَ
 قَصَدَ الصَّوَابَ وَأَرَادَهُ فَأَخْطَأَ مُرَادَهُ وَلَمْ يَعْمِدِ الْخَطَأَ وَلَمْ يُصِيبْ وَقَوْلُهُمْ
 دَعْنِي وَعَلَيَّ خَطَائِي وَصَوَّبِي أَيُّ صَوَّابِي قَالَ أَوْسُ بْنُ غُلَافَاءَ .

أَلَا قَالَتْ أُمَامَةُ يَوْمَ غُزُلٍ ... تَقَطَّعَ بَابِنِ غُلَافَاءَ الْحِبَالُ .
 دَعْنِي إِنَّمَا خَطَائِي وَصَوَّبِي ... عَلَيَّ وَإِنَّ مَا أَهْلَكَتُ مَا لُ .

وَإِنَّ مَا كَذَا مِنْفَصْلَةٌ قَوْلُهُ مَا لُ بِالرَّفْعِ أَيُّ وَإِنَّ الَّذِي أَهْلَكَتُ إِنَّمَا هُوَ مَا لُ
 وَاسْتَصَوَّبَهُ وَاسْتَصَابَهُ وَأَصَابَهُ رَأَى صَوَابًا وَقَالَ ثَعْلَبُ اسْتَصَابَتْهُ قِيَاسُ وَالْعَرَبُ
 تَقُولُ اسْتَصَوَّبَتْ رَأَيْكَ وَأَصَابَهُ بِكَذَا فَجَعَلَهُ بِهِ وَأَصَابَهُمُ الدَّهْرُ بِنَفْسِهِمْ وَأَمْوَالُهُمْ
 جَاحَهُمْ فِيهَا فَجَعَلَهُمْ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ مَا كُنْتُ مُصَابًا وَلَقَدْ أُصِيبْتُ وَإِذَا قَالَ الرَّجُلُ
 لآخر أَنْتِ مُصَابٌ قَالَ أَنْتِ أَصَوَّبٌ مِنْنِي حَكَاهُ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ وَأَصَابَتْهُ مُصِيبَةٌ فَهُوَ
 مُصَابٌ وَالصَّابَةُ وَالْمُصِيبَةُ مَا أَصَابَكَ مِنَ الدَّهْرِ وَكَذَلِكَ الْمُصَابَةُ وَالْمَصُوبَةُ بضم
 الصَّادِ وَالتَّاءِ لِلدَّاهِيَةِ أَوْ لِلْمَبَالِغَةِ وَالْجَمْعُ مَصَاوِبٌ وَمَصَائِبٌ الْأَخِيرَةُ عَلَى غَيْرِ قِيَاسٍ
 تَوَهَّجُوا مُفْعِلَةً فَعِيلَةً الَّتِي لَيْسَ لَهَا فِي الْيَاءِ وَلَا الْوَاوِ أَصْلُ التَّهْذِيبِ قَالَ
 الزَّجَّاجُ أَجْمَعَ النُّحَايُونَ عَلَى أَنَّ حَكَوًا مَصَائِبَ فِي جَمْعِ مُصِيبَةٍ بِالْهَمْزِ وَأَجْمَعُوا
 أَنَّ الْاِخْتِيَارَ مَصَاوِبٌ وَإِنَّمَا مَصَائِبُ عِنْدَهُمْ بِالْهَمْزِ مِنَ الشَّاذِّ قَالَ وَهَذَا عِنْدِي إِنَّمَا هُوَ
 بَدَلُ مِنَ الْوَاوِ الْمَكْسُورَةِ كَمَا قَالُوا وَسَادَةٌ وَإِسَادَةٌ قَالَ وَزَعَمَ الْأَخْفَشُ أَنَّ مَصَائِبَ إِنَّمَا

وقعت الهمزة فيها بدلاً من الواو لأنها أُعِلَّتْ في مُصَيِّبة قال الزجاج وهذا رديء لأنه يلزم أن يقال في مَقَام مَقَاتِم وفي مَعُونَة مَعَائِن وقال أحمد بن يحيى مُصَيِّبة كانت في الأصل مُصَوِّبة ومثله أقيموا الصلاة أصله أَقْوَمُوا فَأَلْقَوْا حركة الواو على القاف فانكسرت وقلبوا الواو ياء لكسرة القاف وقال الفراء يُجْمَعُ [ص 536] .

الفُؤَاقُ أَفْئِيقَةٌ والأصل أَفْوَاقَةٌ وقال ابن بُزُرْجَ تركتُ الناسَ على مَصَابَاتِهِمْ أَي على طَبَقَاتِهِمْ وَمَنَازِلِهِمْ وفي الحديث من يُرَدِّدَ اللّهُ به خيراً يُصِيبُ منه أَي ابتلاه بالمصائب ليثيبه عليها وهو الأَمَرُ المكروه ينزل بالإِنسان يقال أَصابَ الإِنسانُ من المال وغيره أَي أَخَذَ وَتَنَدَّأول وفي الحديث يُصِيبُونَ ما أَصابَ الناسُ أَي يَنَالُونَ ما نالوا وفي الحديث أَنه كان يُصِيبُ من رأْس بعض نساءه وهو صائم أَراد التقبيل والمُصَابُ الإِصابةُ قال الحرثُ بن خالد المخزومي .

أَسْلَيْمَ إِنْ مَصَابِكُمْ رَجُلًا ... أَهْدَى السَّلامَ تحيَّةً طُلُمُ .
أَقْصَدْتَهُ وَأَرَادَ سَلَامَكُمْ ... إِذْ جَاءَكُمْ فَلَئِنْ ذَفَعِ السَّلامُ .
قال ابن بري هذا البيت ليس للعَرَجِيَّ كما ظنه الحريري فقال في دُرَّة الغواص هو للعَرَجِيَّ وصوابه أَطْلَيْمَ وَطْلَيْمَ ترخيم طُلَيْمَة وَطْلَيْمَة تصغير طَلُوم تصغير الترخيم ويروى أَطْلُومُ إِنْ مَصَابِكُمْ وَطْلَيْمُ هي أُمُّ عمْران زوجة عبد الله بن مُطِيعٍ وكان الحرثُ يَنْسَبُ بها ولما مات زوجها تزوجها ورجلاً منصوبٌ بمُصَابٍ يعني إِنْ إِصَابَتَكُمْ رجلاً وَطْلُمَ خبر إِنْ وَأَجْمَعَتِ العرب على همز المصائب وأصله الواو كأنهم شبهوا الأَصْلِيَّ بالزائد وقولهم للشَّدة إِذَا نَزَلَتْ مَصَابِتُ بِقُرِّ أَي صارت الشَّدة في قَرَارِها وَأَصَابَ الشَّيءَ وَجَدَهُ وَأَصَابَهُ أَيضاً أَرادَه وبه فُسِّرَ قوله تعالى تَجَرَّيْ بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ قال أَراد حيث أَراد قال الشاعر .
وغيَّرها ما غيَّرَ الناسَ قَبْلَها ... فناءتْ وَحاجاتُ الذُّفوسِ تُصِيبُها .
أَراد تُريدُها ولا يجوز أن يكون أَصَابَ من الصَّواب الذي هو ضدُّ الخطإِ لأنه لا يكون مُصِيباً ومُخْطِئاً في حال واحد ومصاب السَّهْمُ نحو الرَّمِيَّةِ يَصُوبُ صَوْباً وَصَيْبُوبَةً وَأَصَابَ إِذَا قَصَدَ ولم يَجْزُرْ وقيل صَابَ جاءَ من عَلٍ وَأَصَابَ من الإِصابةِ وَصَابَ السَّهْمُ القِرْطاسَ صَيْباً لغة في أَصابه وإِنَّه لِسَهْمٌ صَائِبٌ أَي قاصِدٌ والعرب تقول للسائر في فلاة يَقْطَعُ بِالْحَدْسِ إِذَا زَاغَ عن الْقَصْدِ أَقِمَّ صَوْبَكَ أَي قَمَدَكَ وفلان مُسْتَقِيمُ الصَّوْبِ إِذَا لم يَزْغُ عن قَمْدِهِ يميناً وشمالاً في مَسِيرِهِ وفي المثل مع الخَوَاطِئِ سَهْمٌ صَائِبٌ وقول أبي ذؤيب .
إِذَا نَهَضَتْ فِيهِ تَمَعَّدَ نَفَرُها ... كَعَنَزَ الفَلَاةَ مُسْتَدِرٌّ صِيَابُها .

أَرَادَ جَمَعَ صَائِبٍ كصاحبٍ وصحابٍ وأَعْلَى العَيْنَ في الجمع كما أَعْلَاهَا في الواحد كصائم وصيامٍ وقائمٍ وقِيَامٍ هذا إِنْ كَانَ صَيَابٌ مِنَ الْوَائِ وَمِنَ الصَّوَابِ فِي الرَّمِي وَإِنْ كَانَ مِنَ صَابِ السَّهْمِ الْهَدَفَ يَصِيْبُهُ فَالْيَاءُ فِيهِ أَصْلٌ وَقَوْلُهُ أَنَشَدَهُ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ .

فَكَيْفَ تُرْجَى الْعَادِلَاتُ تَجَلَّى دِي ... وَصَبْرِي إِذَا مَا الذِّفْسُ صَيَّبَ حَمِيمُهَا .

فسره فقال صَيَّبَ كَقَوْلِكَ قُصِدَ قَالَ وَيَكُونُ [ص 537] عَلَى لُغَةٍ مِنْ قَالَ صَابِ السَّهْمِ هُمُ قَالَ وَلَا أَدْرِي كَيْفَ هَذَا لِأَنَّ صَابَ السَّهْمِ غَيْرُ مُتَعَدٍّ قَالَ وَعِنْدِي أَنَّ صَيَّبَ هَهُنَا مِنْ قَوْلِهِمْ صَابَتِ السَّمَاءُ الْأَرْضَ أَصَابَتْهَا بِصَوْبٍ فَكَأَنَّ الْمُنِيَّةَ كَانَتْ صَابَتِ الْحَمِيمِ فَأَصَابَتْهُ بِصَوْبٍ بِهَا وَسَهْمٌ صَيُوبٌ وَصَوْرِيْبٌ صَائِبٌ قَالَ ابْنُ جَنِي لَمْ نَعْلَمْ فِي اللُّغَةِ صِفَةً عَلَى فَعِيلٍ مِمَّا صَحَّتْ فَاؤُهُ وَوَلَامُهُ وَعَيْنُهُ وَوَاوٌ إِلَّا قَوْلَهُمْ طَوْرِيْلٌ وَقَوْرِيْمٌ وَصَوْرِيْبٌ قَالَ فَأَمَّا الْعَوْرِيصُ فَصِفَةٌ غَالِبَةٌ تَجْرِي مَجْرَى الْأَسْمَاءِ وَهُوَ فِي صَوْبٍ قَوْمُهُ أَيْ فِي لُجَابِهِمْ وَصَوْبٍ الْقَوْمُ جَمَاعَتُهُمْ وَهُوَ مَذْكُورٌ فِي الْيَاءِ لِأَنَّهَا يَائِيَةٌ وَوَاوِيَةٌ وَرَجُلٌ مُصَابٌ وَفِي عَقْلِ فُلَانٍ صَابَةٌ أَيْ فَتْرَةٌ وَضَعْفٌ وَطَرَفٌ مِنَ الْجُنُونِ وَفِي التَّهْذِيبِ كَأَنَّهُ مَجْنُونٌ وَيُقَالُ لِلْمَجْنُونِ مُصَابٌ وَالْمُصَابُ قَصَبُ السُّكَّرِ التَّهْذِيبُ الْأَصْمَعِيُّ الصَّابُ وَالسُّلَّعُ ضَرْبَانِ مِنَ الشَّجَرِ مُرَّانٍ وَالصَّابُ عُصَارَةُ شَجَرٍ مُرٍّ وَقِيلَ هُوَ شَجَرٌ إِذَا أَعْتَصَرَ خَرَجَ مِنْهُ كَهَيْئَةِ اللَّبَنِ وَرَبَّمَا نَزَتْ مِنْهُ نَزِيرَةٌ أَيْ قَطْرَةٌ فَتَقَعُ فِي الْعَيْنِ كَأَنَّهَا شَهَابٌ نَارٍ وَرَبَّمَا أَضْعَفَ الْبَصَرَ قَالَ أَبُو ذُوؤَيْبٍ الْهَذَلِي .

إِنِّي أَرَقْتُ فَبِتُّ اللَّيْلَ مُشْتَجِرًا ... كَأَنَّ عَيْنِي فِيهَا الصَّابُ مَذْبُوحٌ . (1) .

(1) قَوْلُهُ « مُشْتَجِرًا » مِثْلُهُ فِي التَّكْمِلَةِ وَالَّذِي فِي الْمَحْكَمِ مُرْتَفَقًا وَلَعَلَّهُمَا رَوَايَتَانِ .

وَيُرْوَى .

نَامَ الْخَلِيُّ وَبِتُّ اللَّيْلَ مُشْتَجِرًا وَالْمُشْتَجِرُ الَّذِي يَضَعُ يَدَهُ تَحْتَ حَذَاكِهِ مُذَكَّرًا لِشِدَّةِ هَمِّهِ وَقِيلَ الصَّابُ شَجَرٌ مُرٌّ وَاحِدَتُهُ صَابَةٌ وَقِيلَ هُوَ عُصَارَةُ الصَّابِرِ قَالَ ابْنُ جَنِي عَيْنُ الصَّابِ وَوَاوٌ قِيَاسًا وَاشْتِقَاقًا أَمَّا الْقِيَاسُ فَلِأَنَّهَا عَيْنٌ وَالْأَكْثَرُ أَنَّ تَكُونَ وَوَاوًا وَأَمَّا الْاشْتِقَاقُ فَلِأَنَّ الصَّابَ شَجَرٌ إِذَا أَصَابَ الْعَيْنَ حَلَبَهَا وَهُوَ أَيْضًا شَجَرٌ إِذَا شُقَّ سَالَ مِنْهُ الْمَاءُ وَكِلَاهُمَا فِي مَعْنَى صَابٍ يَصُوبُ إِذَا انْزَحَرَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ الْمِصُوبُ الْمِغْرَفَةُ وَقَوْلُ الْهَذَلِيِّ .

صَابُوا بِسْتَّةٍ أَبْيَاتٍ وَأَرْبَعَةٍ ... حَتَّى كَأَنَّ عَلَيْهِمْ جَابِيًا لُبْدًا .

صَابُوا بِهِمْ وَقَعُوا بِهِمْ وَالْجَابِيُ الْجَرَادُ وَاللُّبْدُ الْكَثِيرُ وَالصُّوبَةُ الْجَمَاعَةُ مِنْ

الطعام والصُّوبَةُ الكُدُوسَةُ من الحِنْطَةِ والتمر وغيرهما وكُلُّ مُجْتَمَعٍ صُوبَةٌ عن كراع قال ابن السكيت أَهْلُ الْفَلَاحِ يُسَمُّونَ الْجَرَينَ الصُّوبَةَ وهو موضع التمر والصُّوبَةُ الكُثْبَةُ من تُرَابٍ أَوْ غَيْرِهِ وحكى اللحياني عن أَبِي الدِّينَارِ الْأَعْرَابِيِّ دخلت على فلان فَإِذَا الدنانيرُ صُوبَةٌ بين يديه أَي كُدُوسٌ مجتمع مَهْيِلَةٌ وَمَنْ رَوَاهُ فَإِذَا الدِّينَارُ ذهبٌ بالدِّينَارِ إِلَى معنى الجنس لِأَنَّ الدِّينَارَ الْوَاحِدَ لَا يَكُونُ صُوبَةً والصَّوْبُ لَقَبُ رَجُلٍ مِنَ الْعَرَبِ وَهُوَ أَبُو قَبِيلَةٍ مِنْهُمْ وَبَنَدُو الصَّوْبِ قَوْمٌ مِنْ بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ وَصَوْبَةٌ فَرَسُ الْعَبَّاسِ بْنِ مَرْوَانَ وَصَوْبَةٌ أَيْضاً فَرَسٌ لِبْنِي سَدُوسٍ